

# РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

## ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ АКУСТИЧЕСКИЕ СИСТЕМЫ ЕСО PINOCCIO



USB



TWS



Bluetooth 5.3



Entrada micrófono



Aux In



LED

## СОДЕРЖАНИЕ

|     |                                          |    |
|-----|------------------------------------------|----|
| 1.  | ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ .....  | 2  |
| 2.  | ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ — ECO PINOCCHIO .....   | 3  |
| 3.  | СБОРКА АС ECO PINOCCHIO .....            | 4  |
| 4.  | ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ АС ECO PINOCCHIO ..... | 5  |
| 5.  | ПОДКЛЮЧЕНИЕ АКУСТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ .....   | 7  |
| 6.  | РАБОТА С BLUETOOTH .....                 | 7  |
| 7.  | РАБОТА С TWS .....                       | 7  |
| 8.  | РАЗЪЁМЫ И КАБЕЛИ .....                   | 8  |
| 9.  | ПОЛЕЗНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ .....                 | 9  |
| 10. | ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....         | 10 |

## **1. ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

### **ВАЖНО!**

Перед подключением и использованием активной акустической системы (АС), пожалуйста, прочтите внимательно это руководство и обращайтесь к нему в своей дальнейшей работе. Это руководство является неотъемлемой частью АС и должно передаваться вместе с АС в случае смены ее владельца, что необходимо как для её правильной инсталляции и использования, так и для обеспечения её сохранности и работоспособности. Компания ECO не несёт ответственности за работу АС в случае её неправильной установки или использования.

### **ВНИМАНИЕ!**

Во избежание угрозы возникновения пожара или короткого замыкания, никогда не подвергайте это оборудование воздействию влаги.

### **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

1. Прочитайте эти пункты особо внимательно, т. к. они содержат очень важную информацию.
2. В этом оборудовании используется высокое напряжение, поэтому, во избежание удара электрическим током, никогда не осуществляйте установку или подключение при включенном электропитании.
3. Перед включением АС убедитесь, что все подключения произведены правильно, а напряжение сети составляет 220...230 Вольт.
4. Металлические части АС имеют заземление через силовой кабель. В случае, если ваша электрическая розетка не имеет заземления, свяжитесь с квалифицированными электриками для заземления АС через специальные клеммы.
5. Для защиты силового кабеля от повреждений убедитесь, что он расположен так, что по нему не будут ходить или придавливать какими-либо предметами.
6. Во избежание удара электрическим током никогда не разбирайте и не открывайте корпус АС, внутри нет никаких необходимых пользователю регуляторов или переключателей.
7. Будьте уверены, что внутрь корпуса АС не проникнут никакие предметы или жидкости, это может привести к короткому замыканию.

## **2. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ — ЕСО PINOCCHIO**

Серия PINOCCHIO — это линейка профессиональных акустических систем начального уровня, в которых высокая мощность и широкий диапазон воспроизводимых частот сочетаются в лёгком и прочном пластиковом корпусе.

### **КОМПОНЕНТЫ АС**

Вуферы, используемые в АС серии PINOCCHIO, выдерживают максимальные пиковые нагрузки, до 3 раз превосходящие номинальную мощность. Эти СЧ/НЧ-вуферы разработаны для высококачественного воспроизведения звуковых сигналов во всём диапазоне до частоты раздела кроссовера.

Катушки наших громкоговорителей обеспечивают максимальную эффективность и высокую скорость для точного мгновенного отклика. Внутренняя/внешняя технология намотки провода катушки обеспечивает максимальную надёжность. Наши массивные магниты гарантируют отличный контроль низов и нижней середины в воспроизводимом спектре частот.

### **КОРПУСА**

Корпуса всех АС изготовлены из специального полипропиленового материала, являющегося итогом многолетней работы над созданием пластиковых корпусов АС. Этот материал обеспечивает небольшой вес АС, при этом отлично устраняя резонансы в области НЧ.

### **ПЕРЕД ВКЛЮЧЕНИЕМ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЯ**

Теперь вы должны подсоединить сетевой и сигнальный кабели, но, прежде чем включить АС, убедитесь, что установлен минимальный уровень громкости (и на выходе микшера тоже). Важно, чтобы микшер был включён раньше, чем АС. Это позволит избежать возможного повреждения громкоговорителей и «щелчка» при включении. Вообще, это будет хорошей привычкой — всегда включать АС последней, а выключать первой, сразу после окончания мероприятия.

### 3. СБОРКА АС ECO PINOCCHIO

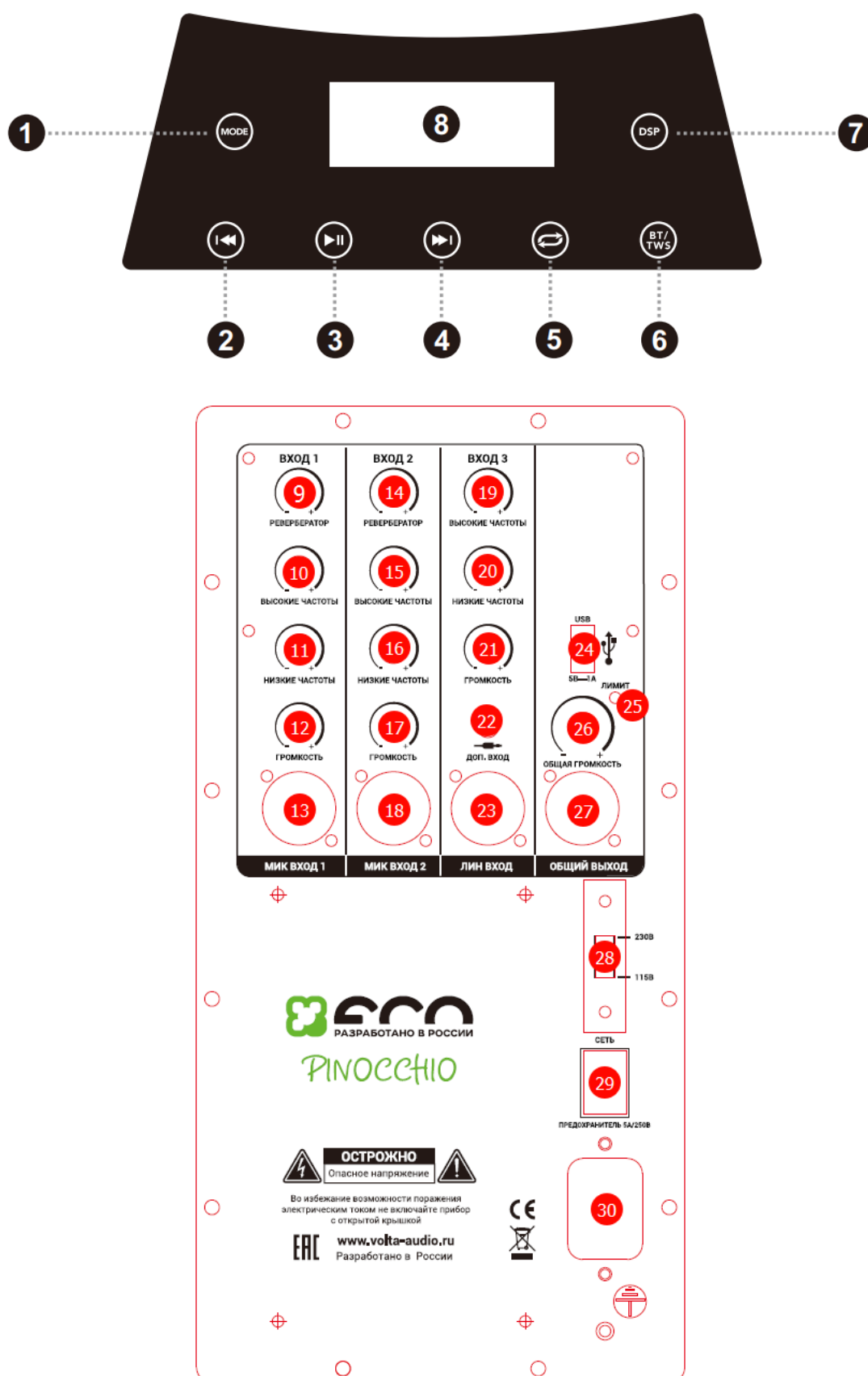
Сборка системы PINOCCHIO не представляет труда и занимает лишь пару минут. В вашем распоряжении находится сабвуфер с усилительно-управляющим модулем, широкополосной системы колонного типа и выполненных в том же форм-факторе двух элементов-подставок. Подставки устанавливаются одна за другой в специальное отверстие на верхней части корпуса сабвуфера (см. Рис. ниже). Верхней частью системы является широкополосная акустическая система, которая отличается от подставок большей массой и защитной решёткой. В случае необходимости, например, на высокой сцене, можно использовать лишь одну подставку или вообще обойтись без них. Это не скажется на технических возможностях вашей системы. Доступны следующие комбинации монтажа:

|          |                                                              |
|----------|--------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> | 1х сабвуфер, 1х широкополосная система                       |
| <b>2</b> | 1х сабвуфер, 1х элемент-подставка, 1х широкополосная система |
| <b>3</b> | 1х сабвуфер, 2х элемент-подставка, 1х широкополосная система |



## 5. ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ АС ECO PINOCCHIO

С тыльной стороны акустических систем расположены панели для коммутации и управления АС. Будьте предельно внимательны при своих действиях.



1. Кнопка MODE: Переключение между режимами Bluetooth и USB.
2. Переход к предыдущему треку.
3. Воспроизведение/пауза.
4. Переход к следующему треку.
5. Выбор режима воспроизведения: случайное воспроизведение, зацикленный повтор плейлиста, зацикленный повтор трека.
6. Кнопка BT/TWS: Кнопка имеет две функции. **См. РАБОТА С BLUETOOTH и TWS далее.**
7. Кнопка DSP: Выбор между 4 программами DSP: LIVE/DJ/SPEECH/MONITOR.
8. ЖК-дисплей акустической системы.
9. Ручка регулировки эффекта реверберации для микрофонного входа (ВХОД 1).
10. Ручка регулировки ВЧ для микрофонного входа (ВХОД 1), диапазон регулировки:  $\pm 6$  дБ.
11. Ручка регулировки НЧ для микрофонного входа (ВХОД 1), диапазон регулировки:  $\pm 9$  дБ.
12. Ручка регулировки громкости для микрофонного входа (ВХОД 1).
13. Комбинированный разъём XLR/JACK (ВХОД 1) для симметричного или несимметричного подключения.
14. Ручка регулировки эффекта реверберации для микрофонного входа (ВХОД 2).
15. Ручка регулировки ВЧ для микрофонного входа (ВХОД 2), диапазон регулировки:  $\pm 6$  дБ.
16. Ручка регулировки НЧ для микрофонного входа (ВХОД 2), диапазон регулировки:  $\pm 9$  дБ.
17. Ручка регулировки громкости для микрофонного входа (ВХОД 2).
18. Комбинированный разъём XLR/JACK (ВХОД 2) для симметричного или несимметричного подключения.
19. Ручка регулировки ВЧ для линейного входа (ВХОД 3), диапазон регулировки:  $\pm 12$  дБ.
20. Ручка регулировки НЧ для линейного входа (ВХОД 3), диапазон регулировки:  $\pm 12$  дБ.
21. Ручка регулировки громкости для линейного входа (ВХОД 3).
22. Вход AUX с разъёмом JACK 3,5 мм для подключения мобильных устройств.
23. Комбинированный разъём XLR/JACK (ВХОД 3) для симметричного или несимметричного подключения.
24. Порт для подключения USB-носителя с музыкальными файлами. При подключении треки воспроизводятся автоматически.
25. Индикатор лимитера. Срабатывание индикатора говорит о слишком высоком уровне входного сигнала. Отрегулируйте уровень входного сигнала.
26. Ручка мастер-громкости для всех каналов.
27. Выход MIX OUT для подключения к другим аудиоустройствам.
28. Переключатель рабочего напряжения. **Внимание!** Перед включением питания убедитесь, что данный переключатель установлен в положение, соответствующее напряжению сети 230 В!
29. Тумблер питания.
30. Гнездо питания (используйте 3-контактный кабель питания с заземлением).

## **5. ПОДКЛЮЧЕНИЕ АКУСТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ**

На задней панели АС вы найдёте все управляющие элементы и разъёмы для подключения. Подсоедините сетевой и сигнальный кабели. Прежде чем включить АС, убедитесь, что на ней и на выходе микшера установлен минимальный уровень громкости. Важно, чтобы микшер был включён раньше, чем АС. Это позволит избежать возможного повреждения громкоговорителей и «щелчка» при включении. Вообще, это будет хорошей привычкой — всегда включать АС последней, а выключать первой, сразу после окончания мероприятия. Теперь вы можете включить АС и установить ручку громкости в требуемое положение.

## **6. РАБОТА С BLUETOOTH**

Для подключения акустической системы по Bluetooth выполните следующие шаги:

1. Убедитесь, что акустическая система АС включена. Нажатие на кнопку BT/TWS на панели АС.
2. Включите Bluetooth на своём устройстве и убедитесь, что Bluetooth АС обнаружен в доступных устройствах.
3. Выполните подключение к АС на своём устройстве.
4. Используйте ручку мастер-громкости **(26)** для регулировки громкости сигнала, передаваемого по Bluetooth.
5. Короткое нажатие на кнопку BT/TWS на панели АС позволяет выполнить отмену сопряжения.
6. Ещё одно короткое нажатие на кнопку BT/TWS на панели АС позволяет восстановить сопряжение с устройством (Bluetooth на устройстве должен быть включён).

## **7. РАБОТА С TWS**

**Акустические системы ECO PINOCCHIO поддерживают подключение по Bluetooth TWS.**

**Вы можете подключить две акустических системы для беспроводной передачи стереосигнала.**

1. Включите обе акустические системы.
2. При включении главной акустической системы короткое нажатие на кнопку MODE позволяет включить режим Bluetooth.
3. После этого длительное нажатие на кнопку BT/TWS на главной АС активирует подключение по TWS.
4. Короткое нажатие кнопки BT/TWS на второй системе позволяет выполнить сопряжение по TWS между двумя системами.
5. Используйте ручку мастер-громкости **(26)** для регулировки громкости сигнала, передаваемого по TWS.
6. Для отключения сопряжения по TWS выполните длительное нажатие на кнопку BT/TWS.
7. При подключении и отключении Bluetooth TWS на акустических системах воспроизводятся звуковые уведомления.



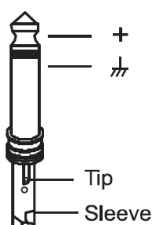
## 8. РАЗЪЁМЫ И КАБЕЛИ

Для корректной работы АС и звукового комплекта в целом используйте только качественные кабели и разъёмы. Также обратите внимание на правильность сборки коммутации.

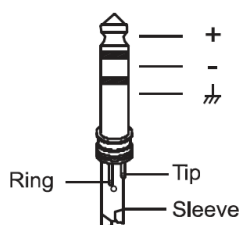
С тыльной стороны акустических систем расположены панели для коммутации АС. Будьте предельно внимательны при их подключении. Некорректное подключение или неправильно подготовленные кабели и разъёмы могут вывести из строя как акустические системы, так и усилители мощности.

Комбинированный вход (1/4" TRS + XLR) акустических систем ECO позволяет подключать как симметричный, так и несимметричный сигнал, в зависимости от ситуации и типа инсталляции. Ниже представлены схемы данных подключений.

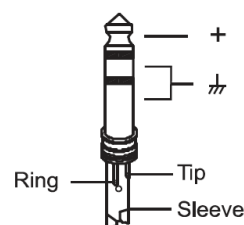
### Разъём 1/4" TRS



Тип TS (несимметричный)

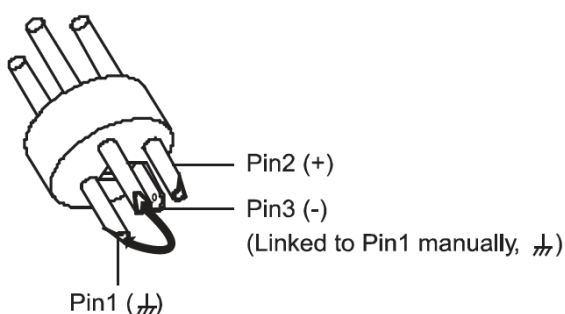


Тип TRS (симметричный)

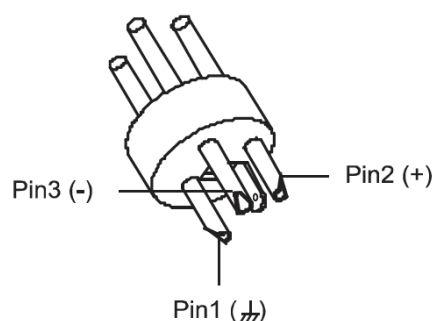


Тип TRS (несимметричный)

### Разъём XLR



Несимметричный

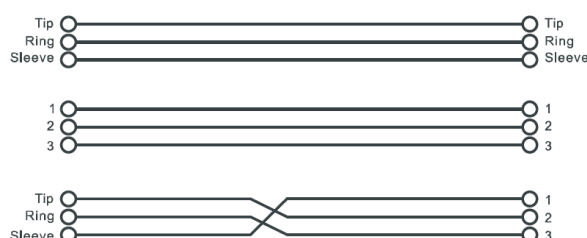
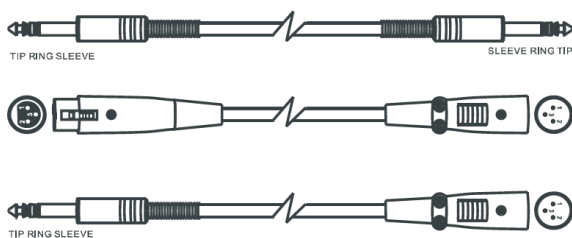


Симметричный

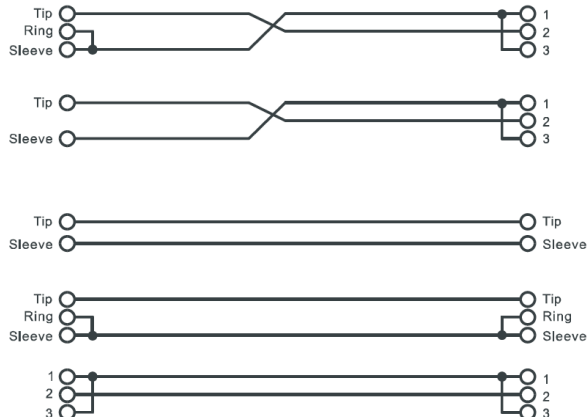
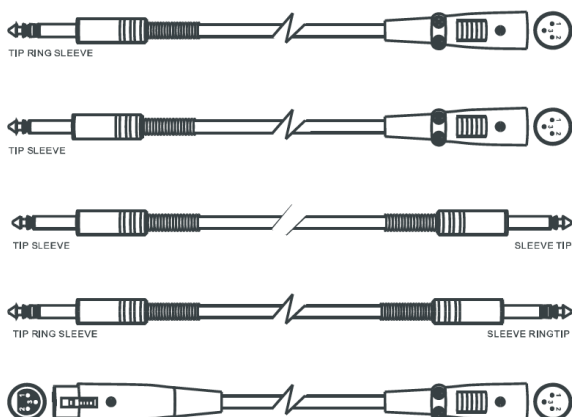
### Распайка коммутационных проводов

Наличие комбинированного входа позволяет легко подключать акустические системы ECO к большинству профессиональных аудиоустройств. Для корректного подключения используйте приведенные ниже схемы распаяк коммутационных проводов.

## Симметричные



## Несимметричные



## 9. ПОЛЕЗНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

- Обязательно следите, чтобы в контактные группы компонентов акустических систем не попали посторонние предметы.
- Используйте качественную коммутацию, так как от неё во многом зависит качество звучания.
- Избегайте установки микрофонов вблизи активных акустических систем. В этом случае высока вероятность появления эффекта обратной связи, который может повредить оборудование и ваш слух.
- Если во время эксплуатации вы заметили появление искажений входного сигнала, значит акустическая система работает в режиме перегрузки. Это может привести к выходу системы из строя. При возникновении искажений уменьшите громкость акустической системы.

## 10. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                                        |                           |
|----------------------------------------|---------------------------|
| Тип системы                            | Активная звуковая колонна |
| Частотный диапазон, Гц                 | 40...18 000               |
| Мощность RMS, Вт                       | 200 Вт (НЧ) + 100 Вт (ВЧ) |
| Чувствительность, дБ                   | 90 (1 Вт/м)               |
| Максимальный УЗД, дБ                   | 113                       |
| Сабвуфер                               | 1х 8"                     |
| Широкополосная система                 | 6х 2,75"                  |
| Сопротивление, Ом                      | 8                         |
| Проигрыватель аудиофайлов              | USB, Bluetooth, TWS       |
| Частота раздела кроссовера             | 280 Гц                    |
| Материал корпуса                       | Пластик                   |
| Габаритные размеры сабвуфера, мм       | 317х483х399               |
| Габаритные размеры колонны в сборе, мм | 84х1382х98                |
| Масса сабвуфера, кг                    | 11                        |
| Масса колонны, кг                      | 4                         |

**ВАЖНО!** Если у вас возникли затруднения в процессе подключения или настройки комплекта, не пытайтесь экспериментировать. Как правило, это заканчивается одним — выходом оборудования из строя.

Самый простой выход — обратиться в нашу службу технической поддержки по телефону (8-800-505-0437) или письменно ([volta@volta-audio.ru](mailto:volta@volta-audio.ru)).